



# Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 474

Cape Town,  
Kaapstad,

2

December  
Desember 2004

**No. 27041**

## THE PRESIDENCY

No. 1403

2 December 2004

It is hereby notified that the President has assented to the following Act, which is hereby published for general information:—

**No. 26 of 2004: Finance Act, 2004.**

## DIE PRESIDENSIE

No. 1403

2 Desember 2004

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

**No. 26 van 2004: Finansiewet, 2004.**



9 771682 584003



27041



**AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure**

*(English text signed by the President.)  
(Assented to 28 November 2004.)*

# ACT

**To charge the National Revenue Fund with certain unauthorised expenditure and to authorise other expenditure; and to provide for matters connected therewith.**

**B**E IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

## **Defraying of unauthorised expenditure from National Revenue Fund**

1. (1) The unauthorised expenditure of R43 905 954,84 referred to in Schedule 1 which— 5
- (a) the Standing Committee on Public Accounts recommended for authorisation by Parliament; and
  - (b) is more fully described in the reports of the Auditor-General listed in column 5 of that Schedule,
- is hereby authorised. 10
- (2) The amount referred to in subsection (1) is a direct charge against the National Revenue Fund.

## **Defraying of unauthorised expenditure from National Revenue Fund**

2. (1) The unauthorised expenditure of R7 029 560,00 referred to in Schedule 2 which— 15
- (a) the Standing Committee on Public Accounts recommended for authorisation by Parliament; and
  - (b) is more fully described in the reports of the Auditor-General listed in column 5 of that Schedule,
- is hereby authorised. 20
- (2) The amount referred to in subsection (1) is a direct charge against the National Revenue Fund.

## **Actions of recovery of money to continue**

3. Nothing in this Act may, in any way, be construed as affecting any action to recover unauthorised expenditure. 25

## **Short title**

4. This Act is called the Finance Act, 2004.

*(Engelse teks deur die President geteken.)  
(Goedgekeur op 28 November 2004.)*

# WET

**Om die Nasionale Inkomstefonds met sekere ongemagtigde uitgawes te belas en ander uitgawes te magtig; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.**

**D**AAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

## **Bestryding van ongemagtigde uitgawes uit Nasionale Inkomstefonds**

1. (1) Die ongemagtigde uitgawe van R43 905 954,84 bedoel in Bylae 1 wat—  
5 (a) deur die Staande Komitee oor Openbare Rekenings vir magtiging deur die Parlement aanbeveel is; en  
(b) meer volledig uiteengesit word in die verslae van die Ouditeur-generaal wat in kolom 5 van daardie Bylae gelys word,  
word hierby gemagtig.  
10 (2) Die bedrag in subartikel (1) bedoel, is 'n regstreekse las teen die Nasionale Inkomstefonds.

## **Bestryding van ongemagtigde uitgawes uit Nasionale Inkomstefonds**

2. (1) Die ongemagtigde uitgawe van R7 029 560,00 bedoel in Bylae 2 wat—  
15 (a) deur die Staande Komitee oor Openbare Rekenings vir magtiging deur die Parlement aanbeveel is; en  
(b) meer volledig uiteengesit word in die verslae van die Ouditeur-generaal wat in kolom 5 van daardie Bylae gelys is,  
word hierby gemagtig.  
(2) Die bedrag in subartikel (1) bedoel, is 'n regstreekse las teen die Nasionale  
20 Inkomstefonds.

## **Stappe om geld in te vorder gaan voort**

3. Niks in hierdie Wet word uitgelê as sou dit enige stappe beïnvloed om ongemagtigde uitgawes te verhaal nie.

## **Kort titel**

- 25 4. Hierdie Wet heet die Finansiëwet, 2004.

SCHEDULE 1

| Amount<br>unauthorised<br>R | Report<br>reference | Resolution<br>reference | Financial<br>year | RP. No.  | Vote                                            |
|-----------------------------|---------------------|-------------------------|-------------------|----------|-------------------------------------------------|
| Column 1                    | Column 2            | Column 3                | Column 4          | Column 5 | Column 6                                        |
| 1 220 000,00                | SCOPA 2001<br>3rd   | E1                      | 1998/1999         | 139-1999 | Government Communication and Information System |
| 254 455,00                  | SCOPA 2002<br>2nd   | 4                       | 1999/2000         | 131-2000 | Land Affairs                                    |
| 1 852 035,00                | 2nd                 | 5                       | 1998/1999         | 147-1999 | Land Affairs                                    |
| 1 367 225,00                | 3rd                 | J(1)(b)                 | 1999/2000         | 117-2000 | Correctional Services                           |
| 243 577,94                  | 3rd                 | J(1)(b)                 | 2000/2001         | 148-2001 | Correctional Services                           |
| 50 000,00                   | 3rd                 | J(2)(b)                 | 2000/2001         | 148-2001 | Correctional Services                           |
| 27 429 482,00               | 3rd                 | J(4)(a)                 | 1998/1999         | 133-1999 | Correctional Services                           |
| 147 591,00                  | 3rd                 | J(4)(c)                 | 1996/1997         | 150-1997 | Correctional Services                           |
| 200 139,00                  | 3rd                 | J(4)(c)                 | 1997/1998         | 181-1998 | Correctional Services                           |
| 673 247,60                  | 23rd                | 2                       | 1999/2000         | 115-2001 | Environmental Affairs and Tourism               |
| 10 468 202,30               | SCOPA 2003<br>55th  | 2B                      | 1995/1996         | 40-1997  | Health                                          |
| 43 905 954,84               |                     |                         |                   |          |                                                 |

## BYLAE 1

| Ongemagtigde<br>bedrag<br>R | Verslag-<br>verwysing | Besluit-<br>verwysing | Boekjaar  | RP. No.  | Begrotingspos                             |
|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|----------|-------------------------------------------|
| Kolom 1                     | Kolom 2               | Kolom 3               | Kolom 4   | Kolom 5  | Kolom 6                                   |
| 1 220 000,00                | SKOOR 2001<br>3de     | E1                    | 1998/1999 | 139-1999 | Owerheidskommunikasie en Inligtingstelsel |
| 254 455,00                  | SKOOR 2002<br>2de     | 4                     | 1999/2000 | 131-2000 | Grondsake                                 |
| 1 852 035,00                | 2de                   | 5                     | 1998/1999 | 147-1999 | Grondsake                                 |
| 1 367 225,00                | 3de                   | J(1)(b)               | 1999/2000 | 117-2000 | Korrektiewe Dienste                       |
| 243 577,94                  | 3de                   | J(1)(b)               | 2000/2001 | 148-2001 | Korrektiewe Dienste                       |
| 50 000,00                   | 3de                   | J(2)(b)               | 2000/2001 | 148-2001 | Korrektiewe Dienste                       |
| 27 429 482,00               | 3de                   | J(4)(a)               | 1998/1999 | 133-1999 | Korrektiewe Dienste                       |
| 147 591,00                  | 3de                   | J(4)(c)               | 1996/1997 | 150-1997 | Korrektiewe Dienste                       |
| 200 139,00                  | 3de                   | J(4)(c)               | 1997/1998 | 181-1998 | Korrektiewe Dienste                       |
| 673 247,60                  | 23ste                 | 2                     | 1999/2000 | 115-2001 | Omgewingsake en Toerisme                  |
| 10 468 202,30               | SKOOR 2003<br>55ste   | 2B                    | 1995/1996 | 40-1997  | Gesondheid                                |
| 43 905 954,84               |                       |                       |           |          |                                           |

SCHEDULE 2

| Amount unauthorised R | Report reference | Resolution reference | Financial year | RP. No.  | Vote                                                                                                                                |
|-----------------------|------------------|----------------------|----------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Column 1              | Column 2         | Column 3             | Column 4       | Column 5 | Column 6                                                                                                                            |
| 4 154 442,00          | SCOPA 2002 6th   | 1                    | 2000/2001      | 111-2001 | Government Communication and Information System<br>Social Development<br>The Presidency<br>Justice (Office of the Public Protector) |
| 1 253 000,00          | 7th              | 2                    | 2000/2001      | 153-2001 |                                                                                                                                     |
| 982 000,00            | 15th             | 2                    | 2000/2001      | 168-2001 |                                                                                                                                     |
| 640 118,00            | SCOPA 2003 83rd  | 1                    | 1998/1999      | 191-1998 |                                                                                                                                     |
| 7 029 560,00          |                  |                      |                |          |                                                                                                                                     |

## BYLAE 2

| Ongemagtigde<br>bedrag<br>R | Verslag-<br>verwysing | Besluit-<br>verwysing | Boekjaar  | RP. No.  | Begrotingspos                                 |
|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|----------|-----------------------------------------------|
| Kolom 1                     | Kolom 2               | Kolom 3               | Kolom 4   | Kolom 5  | Kolom 6                                       |
| 4 154 442,00                | SKOOR 2002<br>6de     | 1                     | 2000/2001 | 111-2001 | Owerheidskommunikasie en Inligtingstelsel     |
| 1 253 000,00                | 7de                   | 2                     | 2000/2001 | 153-2001 | Maatskaplike Ontwikkeling                     |
| 982 000,00                  | 15de                  | 2                     | 2000/2001 | 168-2001 | Die Presidensie                               |
| 640 118,00                  | SKOOR 2003<br>83ste   | 1                     | 1998/1999 | 191-1998 | Justisie (Kantoor van die Openbare Beskermer) |
| 7 029 560,00                |                       |                       |           |          |                                               |

